

Dominique Vinet

Université Montesquieu-Bordeaux IV

Le portfolio électronique des langues : de l'auto-évaluation à la collaboration interculturelle

Mots clés : Portfolio, cadre, interactivité, autoévaluation, collaboration, métacognition.

Résumé : Cet article est un compte-rendu de l'utilisation du Portfolio Electronique des Langues développé à l'université de Bordeaux IV. Fondé sur le Portfolio Européen du Conseil de l'Europe, il permet la consultation et l'édition en ligne des portfolios. L'utilisation praxéologique du portfolio a mis en évidence la nécessité de développer l'interactivité entre étudiants et enseignants, d'une part, et entre étudiants d'autre part, pour en faire un outil d'autoévaluation valorisant. L'hypothèse émise est que l'organisation en réseau des utilisateurs appartenant à plus de quarante universités européennes – forum, liste de diffusion, partage de dossiers – permettra le développement d'échanges culturels par le biais du travail collaboratif mené par les étudiants sous l'impulsion des enseignants.

The Electronic Language Portfolio – from Self-Assessment to Intercultural Collaboration

Key words: Portfolio, framework, interactivity, self-assessment, collaboration, metacognition.

Abstract: This paper is a report on the use of the Electronic Language Portfolio developed by researchers of the Université Bordeaux IV. It is based on the European Portfolio of Languages by the Council of Europe and allows users to consult and edit the portfolios online. The praxeological use of the portfolio showed that it was essential to develop interactivity, first between the students and their teachers, next between students, to make it a truly fulfilling instrument for self-assessment. The working hypothesis is that the users organized in a network involving more than forty universities in Europe – forum, mailing list, file-sharing device – will allow cultural exchanges through collaborative work carried out by students under the instigation of teachers.